



**Bürgermeisteramt  
Simmozheim**

Landkreis Calw/Schwarzwald

Nr. 6280

7261 Simmozheim, den 21. März 1966  
Fernsprecher: Weil der Stadt (07033) 486

An das  
Hauptquartier der 7. US-Armee  
z. Hd. v. Herrn Wollfs - Presseabteilung -

7 Stuttgart

Betr.: Bau eines Schützenhauses mit Schießbahnen durch den Schützenverein  
hier: Planierung des Geländes

Beil.: 0

Sehr geehrte Herren!

Der erst vor 2 Jahren gegründete, und daher finanzschwache Schützenverein Simmozheim e.V. ist in einer bemerkenswerten Weise rührig und bei Wettkämpfen erfolgreich. Insbesondere dessen Jugendmannschaft verdient ein besonderes Lob. Diese Leistungen werden erzielt, obwohl die Schützenkameraden derzeit noch keine ausreichenden Trainingsmöglichkeiten haben. Das Übungs- und Wettkampfschießen findet in dem dafür viel zu kleinen Vereinsheim des Musikvereins statt, welches dem Schützenverein zudem nicht in ausreichendem Maße zur Verfügung steht.

Die Gemeinde Simmozheim hat sich daher entschlossen, den Verein zu fördern, indem ihm das Gelände und Bauholz kostenlos überlassen wird und zudem die Gemeinde für 10.000,- DM Baukosten die Bürgerschaft übernimmt. Dies reicht aber immer noch nicht aus, damit der Verein sein notwendiges Vorhaben (Schützenhaus mit Schießbahnen) verwirklichen kann.

Im Auftrag des Schützenvereins Simmozheim e.V. (Vorstand Otto Fauth, 7261 Simmozheim, Hauffstr. 19 - nur abends nach 17.00 Uhr zu Hause anzutreffen) möchte ich Sie deshalb bitten, etwa für 2 Tage eine Planiererraupe zur Planierung der Schießbahnen zur Verfügung zu stellen. Für Ihre Armee wäre das eine zweckmäßige Übung und für den förderungswürdigen Schützenverein eine äußerst wertvolle und notwendige Hilfe. Bitte, helfen Sie den Schützenkameraden!

Auf Ihre geschätzte Zusage hoffend verbleibe ich

mit vorzüglicher Hochachtung!

gez. Bahlinger  
Bürgermeister